



Via Masetti, 12/b
Zola Pedrosa
(BOLOGNA)
Tel. +39-051/750062 +39-051/751371
Fax 051/752393

www.isotta-srl.com
e-mail: isotta-srl@isotta-srl.com

Istruzioni di montaggio | Montageanleitung | Fitting instructions

Parabrezza SC916 R1150GS | Scheibe "Typ Sc916" R1150GS | Screen R1150GS "SC916"



Grazie per aver acquistato il nostro prodotto!



Vielen Dank für den Erwerb unseres Produktes!



Thank you for purchasing our products!

Montaggio:

1. Smontate i gusci in plastica dal parabrezza originale della vostra R 1150 GS (se avete il modello Adventure dovete acquistare i pezzi originali in figura 1).
2. Montate le staffe sulla moto puntando la vite -A- fissandola appena senza stringere (vite originale)
3. Fissate la parte superiore utilizzando la vite -C- M6x45 stringendola bene. Potete aiutarvi per il corretto centraggio della plastica inserendo momentaneamente la vite M6x65 nel foro -B-.
4. Fissate il parabrezza alle staffe utilizzando la vite -D- M6x65 con rondella (incastrate il parabrezza alla boccola che fuoriesce) e la vite -E- (m6x35) con la rondella a "banana" di rinforzo per l'asola di regolazione.
5. Solo adesso potete stringere la vite originale -A- di figura 2 e tutte le altre viti.

Montage:

1. Entfernen Sie die seitlichen Plastikhalter Ihrer original Scheibe (wenn Sie eine R1150 GS Adventure besitzen, benötigen Sie originalen Halterungen der R1150GS wie in Bild 1 abgebildet).
2. Montieren Sie die Halter mit der Originalschraube -A- wie in Bild 2 angegeben. **Setzen Sie hierbei die Schraube nur an und ziehen Sie noch nicht fest!**
3. Befestigen Sie den Halter oben mit der Schraube -C- M6x45. Um den Halter korrekt zu zentrieren, können Sie kurzzeitig die Schraube M6x65 (Bild 3,A) einsetzen.
4. Montieren Sie nun die Scheibe an den Halter. Achten Sie darauf, dass der Plastikhalter an der Scheibe mit dem Halter am Fahrzeug einrastet. Schrauben Sie nun vorne die Scheibe mit der Schraube M6x65 und Unterlegscheibe (Bild 4 D) und hinten mit der Schraube M6x35 und länglicher Unterlegscheibe fest.
5. Erst jetzt ziehen Sie bitte die Schraube (Bild 2 A) und alle anderen Verbindungen fest.

Installation:

1. Remove the original plastic shells from the screen (if you have a R 1150 Adventure you will need to buy the original R1150GS kit, please ask your local dealer).
2. Fit the brackets using the original screen -A- as described in figure B. **Attention: do only insert the screw, do not tighten the screw yet!**
3. Fit the bracket on the upper position using the M6x45 bolt. You can help yourself to correctly align the bracket. To do so insert temporarily the M6x65 screw (figure 3, A).
4. Now fit the screen to the bracket. Take care that the plastic shell at the screen is snapped into place with the bracket. Fit the screen using the M6x65 and flat washer at the front (figure 4,D) and M6x35 bolt and large washer at the rear.
5. Only now tighten the original screw (figure 2 ,A) and then all other screws. Double check your work before riding.

Copyright by ISOTTA ®

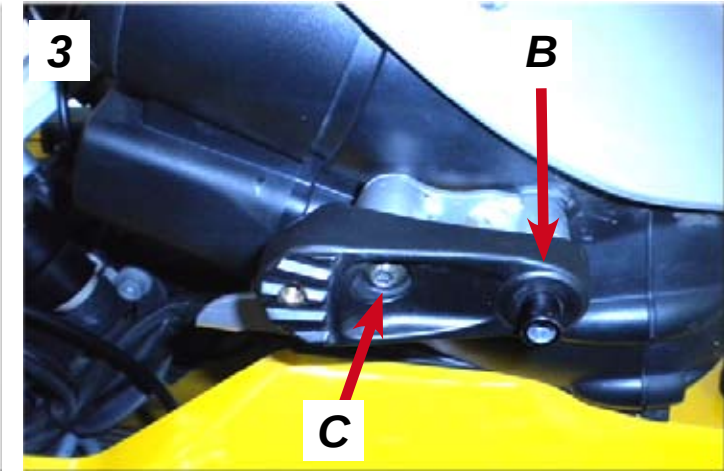
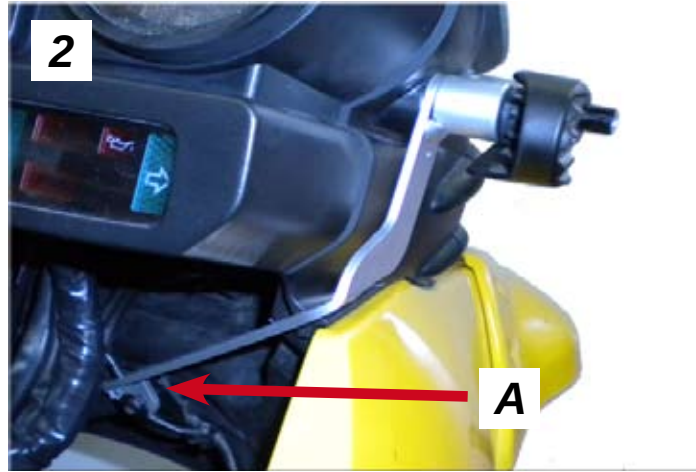
Vi informiamo che tutti i nostri prodotti vengono lavorati secondo tecnologie CNC e LASER, permettendo la massima precisione nella realizzazione del prodotto. Eventuali differenze riscontrate durante il montaggio del prodotto sono probabilmente da imputarsi a intolleranze relative al veicolo. In questo caso non si garantisce un montaggio perfetto.

Copyright by ISOTTA ®

Diese Anleitung ist nach besten Wissen und Gewissen verfasst worden. Ein juristischer Anspruch auf Richtigkeit besteht nicht. Für fahrzeugspezifische Toleranzen kann unsererseits keine Gewährleistung übernommen werden. Wenn Sie Schwierigkeiten mit dem Anbau dieses Artikels haben, wenden Sie sich bitte an die Werkstatt Ihres Vertrauens. Bei fehlerhaft montierten Teilen übernehmen wir keine Haftung für dadurch resultierende Schäden an Sachgegenständen oder Personen!

Copyright by ISOTTA ®

These manuals are written on our current state of knowledge. Legal right on the accuracy of the provided information is excluded. Please note that we can't warranty vehicle specific tolerances. If you have any doubt regarding the installation of this part, please contact your local workshop. In case of incorrectly fitted parts we do not accept liability for material damage and persons.



| | | |
|------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| 2x vite M6x35 TB | 2x Schrauben M6x35 | 2x screw M6x35 TB |
| 2x vite M6x65 TB | 2x Schrauben M6x65 | 2x screw M6x65 TB |
| 2x staffa parabrezza (dx-sx) | 2 Scheibenhalter | 2x screen brackets |
| 2x rondelle piane d11 f6 | 2x Unterlegscheine flach d11 f6 | 2x flat washer d11 f6 |
| 2x rondelle a „banana“ | 2x Unterlegscheibe Langloch | 2x large washer |

Copyright by ISOTTA®

Vi informiamo che tutti i nostri prodotti vengono lavorati secondo tecnologie CNC e LASER, permettendo la massima precisione nella realizzazione del prodotto. Eventuali differenze riscontrate durante il montaggio del prodotto sono probabilmente da imputarsi a intolleranze relative al veicolo. In questo caso non si garantisce un montaggio perfetto.

Copyright by ISOTTA®

Diese Anleitung ist nach besten Wissen und Gewissen verfasst worden. Ein juristischer Anspruch auf Richtigkeit besteht nicht. Für fahrzeugspezifische Toleranzen kann unsererseits keine Gewährleistung übernommen werden. Wenn Sie Schwierigkeiten mit dem Anbau dieses Artikels haben, wenden Sie sich bitte an die Werkstatt Ihres Vertrauens. Bei fehlerhaft montierten Teilen übernehmen wir keine Haftung für dadurch resultierende Schäden an Sachgegenständen oder Personen!

Copyright by ISOTTA®

These manuals are written on our current state of knowledge. Legal right on the accuracy of the provided information is excluded. Please note that we can't warranty vehicle specific tolerances. If you have any doubt regarding the installation of this part, please contact your local workshop. In case of incorrectly fitted parts we do not accept liability for material damage and persons.